

Übersetzung

Wir Graf Albrecht von Werdenberg vom Heiligenberg¹ der Ältere, Herr zu Bluden z und wir diese nachbenannten seine Leute alle insgesamt, reich und arm, edel und unedel, zuerst der Vogt, der Rat und die Bürger alle insgesamt reich und arm der Stadt zu Bluden z, darnach die Leute insgesamt in dem Tal genannt Montafon und alle die Leute, die in den Hof zu St. Peter² bei Bluden z gehören, dazu das Tal und Gericht in dem Silberberg³ und alle die Leute, die in dem selben Tal und Gericht sesshaft und wohnhaft sind, es seien Silberer, Walser, Freie, Vogtleute oder Eigenleute, der Burgherr auf der Veste Bürs⁴ und alle die Leute, die dazu gehören und überhaupt alle die Leute die Wir der vorgenannte Graf Albrecht vor den zwei Schlössern Bluden z und Montafon^{4a} im Walgau haben, wo die in dem Tal sesshaft oder wohnhaft sind; dann beide Burgherren auf der alten und der neuen Burg Schellenberg,⁵ die gelegen sind an dem Eschnerberg und alle die Leute, die zu denselben zwei Festen gehören, wo die auch sesshaft oder wohnhaft sind, dazu der Keller zu Wolfurt⁶ und alle die Leute die dazu und da hinein gehören und auch überhaupt alle die Leute, die Wir, der vorgenannte Graf Albrecht ob der Brengenzrach heraufwärts im Lande haben, wo die auch sesshaft oder wohnhaft sind — Wir, der vorgenannte Graf Albrecht und auch diese obgedachten unsere Burgherren und Leute insgesamt, es seien Amtleute oder andere Leute, wie sie auch geheissen oder genannt werden, reich und arm, sollen sein der eine Teil des Bundes und der Vereinigung, wie hienach geschrieben steht. So sollen wir, diese nachgenannten Leute der andere Teil desselben Bundes sein: zum ersten wir, der Ammann, der Rat und auch die Bürger alle insgesamt, reich und arm der Stadt zu Feldkirch, danach der Burgherr auf der Feste genannt Welschramschwag,⁸ gelegen im Walgau und all die Leute die dazu gehören, der Burgherr auf der Feste Tosters⁹ und und alle die Leute die dazu gehören, danach der Landammann und die Leute insgesamt in dem Gericht zu Rankweil und alle die Leute die in dasselbe Gericht gehören, überhaupt all die Leute, die in dem Revier und der Gegend zwischen der vorgenannten Stadt Feldkirch, der Satteinsner Klause,¹⁰ dem Bach der jenseits Göfis¹¹ durch das Satteinsnerholz